



מזכירות הממשלה

ש מ ו ר

פ ר ו ט ו ק ו ל

ישיבת ועדת השרים לעניין
הפטריארך היווני-אורתודוקסי של ירושלים

יום שלישי, ט"ו בתמוז התשס"ו - 11.7.2006
(בשעה 09:00 - במזכירות הממשלה)

נכחו חברי ועדת השרים: רוני בר-און - יו"ר, רפי איתן, יצחק כהן (בחלק
מהישיבה)

נעדרו חברי ועדת השרים: אבי דיכטר, יצחק הרצוג, איתן כבל, חיים רמון

כך נכחו:

| | |
|------------------|-----------------------------------|
| שלומית ברנע-פרגו | - היועצת המשפטית, משרד ראש הממשלה |
| אנה גנדמן | - לשכת השר רפי איתן |
| לי גת | - לשכת שר הפנים |
| ענר הלמן | - משרד המשפטים (בסעיף פטר/1 בלבד) |
| ארי ורון | - משרד ראש הממשלה |
| מוטי זקן | - המשרד לביטחון הפנים |
| ירון זיידמן | - משרד החוץ |
| סימה טוקטלי | - מזכירות הממשלה |
| סיזאר מרג'יה | - משרד הפנים |
| אורן מרמורשטיין | - לשכת שר הפנים |
| יעקב סלאמה | - משרד הפנים |
| נצ"מ יוסי פרינטי | - מפקד מרחב דוד, משטרת ישראל |
| אריאלה קלעי | - משרד המשפטים |
| גלעד שירמן | - משרד המשפטים (בסעיף פטר/1 בלבד) |

בסעיף פטר/2 בלבד השתתפו האישים הבאים:

| | |
|----------------------|-------------------------|
| הארכיבישוף תיאופילוס | - בא-כוחו של הארכיבישוף |
| עו"ד רנאטו יאראק | - בא-כוחו של הארכיבישוף |
| עו"ד ראמי מוגרבי | - עוזר הארכיבישוף |
| מר אירינימוס דליוולו | - עוזר הארכיבישוף |
| אריה זהר | - המשנה למזכיר הממשלה |

בפרוטוקול זה 8 דפים.

ש מ ר

- 2 -

סדר היום :

- פטר/1. סקירה כללית
- פטר/2. הופעתו של הארכיבישוף תיאופילוס בפני ועדת השרים
- פטר/3. סדרי עבודתה של ועדת השרים

סקירה כללית

פטר/1.

השר רוני בר-און, יו"ר ועדת השרים, פותח.

הגב' אריאלה קלעי ממשרד המשפטים סוקרת בקצרה את עיקרי ההתפתחויות שארעו בפטריארכיה היוונית-אורתודוקסית בשנה האחרונה שעיקרן - הדחתו של אירינאוס, הפטריאך היווני-אורתודוקסי של ירושלים שהוכר על-ידי ממשלת ישראל ובחירת תיאופילוס תחתיו על-ידי הסינוד הקדוש (גוף כנסייתי שבין השאר בוחר את הפטריאך).

הגב' קלעי מבהירה, כי הארכיבישוף תבע מממשלת ישראל שתכיר בו כפטריאך היווני-אורתודוקסי של ירושלים ומשחלף זמן ובקשתו לא נענתה בחיוב - עתר לבג"צ (בג"צ 9970/05).

עוד מוסיפה הגב' קלעי, כי כבר בשלהי כהונתה של הממשלה הקודמת הוקמה ועדת שרים, בראשותו של השר צחי הנגבי שהוסמכה לברר את מכלול הנסיבות הנוגעות לסוגיית הפטריאך היווני-אורתודוקסי של ירושלים ולהמליץ המלצותיה לממשלה.

ועדת השרים בהרכבה הקודם החלה לטפל בסוגיה ואף שמעה את עמדתו של הפטריאך אירינאוס שהופיע בפניה.

עתה, לאחר כינונה של הממשלה ה-31, עם הקמת ועדת השרים בהרכבה החדש, בראשות שר הפנים, אמורה ועדת השרים להמשיך בטיפול בנושא ובין השאר לשמוע את עמדתו של הארכיבישוף תיאופילוס, שזומן להופיע בפניה בישיבה היום.

מר ענר הלמן מפרקליטות המדינה סוקר בפני ועדת השרים את ההיבטים המשפטיים הקשורים לסמכות המדינה בכל הקשור להליך בחירתו של הפטריאך היווני-אורתודוקסי של ירושלים, החל מאישור רשימת המועמדים לתפקיד זה וכלה במתן כתב ההכרה למי שנבחר למשרה.

מר הלמן מתייחס גם למכלול השיקולים שעל המדינה לשקול בבואה להפעיל את סמכותה בכל אחד מן השלבים. הוא מתייחס בסקירתו גם לחוקים ולתקנות שמכוחם מפעילה הממשלה את סמכותה ומציין כי מדובר בחוקים ובתקנות שנקבעו עוד במאה ה-19 על-ידי הממשל העות'ומני והם תקפים גם היום.

לאחר-מכן מתפתחים חילופי דברים בין השר רוני בר-און, לבין מר ענר הלמן וגב' אריאלה קלעי בסוגיה הקשורה לדרך שבה ועדת השרים צריכה לנקוט בבואה לברר עובדות ולשמוע טיעונים ועמדות לפני גיבוש המלצותיה.

נציגי משרד המשפטים מבהירים, כי הם עומדים לרשות ועדת השרים בכל שאלה משפטית הקשורה לנושא ואולם, לטעמם, ועדת השרים ריבונית לברר עם הצדדים הנוגעים בדבר כל עובדה וכל פרט שיכול לסייע לה בגיבוש המלצתה וכי אין הם סבורים שבסמכותם להציע לוועדת השרים באיזו מתודולוגיה לנקוט או באיזה נתיב היא צריכה להלך בבואה לברר את העובדות והסוגיות הנוגעות לגיבוש עמדתה.

נציג משרד החוץ, מר ירון זיידמן, מודיע לוועדת השרים כי שרת החוץ של יוון התקשרה אתמול לשרת החוץ, הגב' ציפי לבני, והביעה באזנה את תקוותה שממשלת ישראל תכיר בתיאופילוס.

(בתום הסקירה יוצאים נציגי פרקליטות המדינה ה"ה ענר הלמן וגלעד שירמן מאולם הישיבות).

פטר/2.

הופעתו של הארכיבישוף תיאופילוס בפני ועדת השרים

(הארכיבישוף תיאופילוס נכנס לאולם הישיבות בשעה 09:30 בלונית באי-כוחו ועוזרו)

השר רוני בר-און, יו"ר ועדת השרים, מקדם בברכה את הארכיבישוף תיאופילוס ואת פמלייתו.

הארכיבישוף תיאופילוס ובאי כוחו מציגים עמדתם בפני ועדת השרים.

להלן תמצית הדברים שנמסרו:

עו"ד הנאטו יאראק

מודה על ההזדמנות שניתנה להם להופיע בפני ועדת השרים.

טוען כי יש אוטונומיה דתית ויש לכבדה. לדבריו הנושא המרכזי שיש לבחון הוא האם יש פגיעה באינטרסים של מדינת ישראל, ולטעמו לא נשקפת שום סכנה לאינטרסים של המדינה ולפיכך עליה להכיר בתיאופילוס כפטריארך היווני-אורתודוקסי של ירושלים, כפי שעשו זאת אנשי קהילתו.

סבור שהממשלה לא צריכה לשים עצמה לשופט ועליה לבחון הענין רק בהיבט של אי-הפגיעה באינטרסים שלה.

הקהילות של הכנסיה היוונית-אורתודוקסית בעולם מכירות בתיאופילוס והוא גם מנהל בפועל את ענייני הפטריארכיה ואולם ההכרה בו נדרשת ונחוצה גם מטעמים פרקטיים של ניהול תקין של הפטריארכיה באופן שיגדיל.

מציין כי בהעדר הכרה אי-אפשר להשלים עיסקאות, לרבות עיסקאות במקרקעין שנעשו עם כל מיני גורמים, לרבות גורמים במגזר הערבי שאיימו עליו שאם יחזור בו מהסכמתו לעיסקה יעבירו תמיכתם לאירינאוס.

עו"ד ראמי מוגרבי

מציג עצמו כמי שמכיר את ענייני הפטריארכיה ואף מייצג אותה במישור המשפטי מזה שנים רבות.

טוען כי לא מדיחים פטריארך מכהן 30 יום לאחר פרסומים בעתונות (ככל הנראה הכוונה לפרסומים לפיהם נעשתה עיסקת מקרקעין בין בא-כוחו של אירינאוס לבין עמותה מסויימת אשר בעטיה הועברו נכסים במזרח ירושלים לחזקתה של העמותה).

מבהיר כי הליכי ההדחה החלו זמן רב לפני הפרסומים וזאת בגלל ניהול כושל ולא תקין של ענייני הפטריארכיה. כמרים לא קיבלו משכורות; בתי-ספר לא קיבלו הקצבות; חובות לא שולמו והעניינים הכספיים נוהלו בצורה כושלת.

טוען כי הפטריארכיה תמיד עשתה עיסקאות מקרקעין עם המדינה ולכן על המדינה לשקול אם ההכרה בתיאופילוס מנוגדת לאינטרסים שלה.

מבהיר כי יש שלוש עסקאות מקרקעין שלא ניתן להשלימן בהעדר ההכרה בתיאופילוס.

מציין, כי כנגד אירינאוס נפתחו חקירות משטרה וכי יש בידם מסמכים היכולים להוכיח שאירינאוס הבטיח לבצע עם המדינה עיסקאות במקרקעין, אך לא עמד בדיבורו. לעומת זאת תיאופילוס נאמן לריבון, הוא לא הבטיח כלום לאיש אך יחד עם זאת הפטריארכיה מוכנה לבצע עיסקאות עם המדינה - עיסקאות שתיעשנה בגלוי.

הארכיבישוף תיאופילוס (נשא את דבריו בשפה האנגלית)

מודה לוועדת השרים על שנאותה לשמוע אותו. מציין, כי הפטריארכיה עוברת משבר קשה ואף עמוק יותר ממה שמשתקף בתקשורת. ההיסטוריה של הפטריארכיה קשורה לארץ הזו ולמדינת ישראל. מציין כי אירינאוס ניהל באורח כושל את ענייני הפטריארכיה ולכן הודח.

מציין כי מדינת ישראל היא מדינת חוק ולכן תמוה בעיניו מדוע מדינת חוק אינה מכבדת ישות דתית או פעולה שננקטה על-ידי מוסדות דתיים. מבהיר כי לפטריארכיה יש קשרים טובים עם מדינת ישראל והוא רוצה לשמר זאת. יחד עם זאת קשה לתפקד במצב הנתון. יש התחייבויות שהפטריארכיה לא יכולה למלא בהעדר ההכרה בו. הדברים נוגעים גם לנושאים שמחוץ לגבולות ישראל.

מבקש שהממשלה תשקול העניין בכובד ראש ותכריע באופן כזה שיאפשר לפטריארכיה לחזור ולתפקד באורח תקין. סבור שהפטריארכיה ראוייה לכבוד ולא ראוי שמדינת חוק תנהג בה בדרך לא נאותה.

* * * * *

בתום הדברים מבקש השר רוני בר-און לשאול את הארכיבישוף תיאופילוס ואת באי-כוחו מספר שאלות. להלן תמצית השאלות והתשובות:

לשאלת השר בר-און האם תיאופילוס התחייב התחייבות כלשהי בפני ממשלת ירדן והרשות הפלסטינית - השיב עו"ד ראמי מוגרבי, כי התחייבות כזו ניתנה במסמך עליו חתם הארכיבישוף תיאופילוס בהיותו מועמד לכהונת הפטריארך, ביחד עם יתר המועמדים, וכי ההתחייבות כללה הבטחה לשמור על הוראות החוק הירדני המסדיר פעולתה של הפטריארכיה היוונית (חוק מס. 27 משנת 1958). ההתחייבות כללה גם הבטחה לביטול כל העיסקות במקרקעין שנערכו על-ידי אירינאוס.

לשאלת השר בר-און אם בהתחייבות שניתנה מדובר בביטול עיסקות במקרקעין שנעשו עם יהודים - השיב עו"ד מוגרבי כי אין איזכור כזה במסמך.

לשאלת השר בר-און אם ההתחייבות ניתנה גם לרשות הפלסטינית - השיב תיאופילוס בחיוב.

(עו"ד ראמי מוגרבי ועו"ד רנאטו יאראק מגישים לשר בר-און נוסח ההתחייבות בערבית ובתרגומה לעברית - המסמכים שמורים במזכירות הממשלה).

לשאלת השר בר-און איזה חוק חל על הפטריארכיה בירושלים - השיב תיאופילוס כי לירושלים יש מעמד מיוחד. שלטונות ישראל הבהירו, כי החוק הירדני המסדיר את פעולת הפטריארכיה אינו חל בירושלים ולפיכך הם קיבלו עמדה זו כאמצעי לקידום הליכי הבחירות לתפקיד הפטריארך.

השר בר-און מחדד את שאלתו ושואל לפי איזה חוק פועלת הפטריארכיה בירושלים ותיאופילוס משיב כי היא פועלת לפי החוק הישראלי.

לשאלת השר בר-און אם מחוץ להתחייבויות שניתנו בכתב לממשלת ירדן ולרשות הפלסטינית, ניתנו עוד התחייבויות או נעשו הסכמים אחרים (בכתב או בעל-פה) - השיב תיאופילוס בשלילה וציין כי הוא אדם חופשי ואין לו שום מחוייבויות ואולם, הוסיף, כי בתקופת הבחירות לפטריארך, בעת ששהה בירדן אולץ על-ידי גורם ירדני, לחתום על מסמך שהוא במישור האישי בינו לבין אותה אישיות ירדנית.

תיאופילוס מוסיף כי המסמך אינו בידינו. לדבריו זה היה נסיון סחיטה. לשאלת השר בר-און אם יש בהתחייבות הזו שניתנה לאישיות הירדנית משום נגיעה למדינת ישראל או לעיסקאות עם מדינת ישראל - השיב תיאופילוס בשלילה. תיאופילוס מוסיף כי אין למסמך זה נפקות משפטית משום שהוא נאלץ לחתום עליו תחת האיום שאם לא יעשה כך הוא לא יוכל להיות מועמד.

לשאלת השר רוני בר-און האם התחייב התחייבות כלשהי, בכתב או בעל-פה, בפני החמאס - השיב תיאופילוס בשלילה והוסיף כי סירב להיפגש עם נציגי החמאס ואף ביטל ביקור בעזה כדי שהחמאס לא ינצלו האירוע לעניינם.

(הארכיבישוף תיאופילוס ופמלייתו עוזבים את אולם הדיונים בשעה 10:30).

סדרי עבודתה של ועדת השרים

פטר/3.

יו"ר ועדת השרים מודיע, כי מספר גורמים מבקשים להופיע בפני ועדת השרים ולהציג את עמדתם.

מתקיים דיון קצר בנושא.

מ ח ל י ט י ס :

מזכירות הממשלה תקבע מועדים ל-3 או 4 ישיבות שתתקיימנה בשבועות הקרובים.

לישיבה הראשונה יוזמנו להשמיע עמדתם בפני הוועדה
הגורמים הבאים:

- חברת-הכנסת נדיה חילו;

- עו"ד ויקטור מנצור - בא-כח מועצת העדה
האורתודוקסית מנצרת;

- עו"ד מיכאל קירש - בא כוחו של הפטריאך אירינאוס;

- עו"ד זאב שרף - בא כוחה של עמותת "בצדק".

בישיבות שלאחר-מכן תשמע הוועדה גורמים מקצועיים
שונים ותגבש המלצותיה לממשלה.

ה י ש י ב ה נ נ ע ל ת

سكرتارية الحكومة

بروتوكول

جلسة اللجنة الوزارية في موضوع
البطريك اليوناني - الأرثوذكسي في القدس

يوم الثلاثاء 11.7.2006
(الساعة 9:00 - في سكرتارية الحكومة)

حضر أعضاء اللجنة الوزارية: روني بار أون - رئيسا، رافي ايتان، يتسحاق كوهن
(قسم من الجلسة).

تغيب أعضاء اللجنة الوزارية: آفي ديختر، يتسحاق هيرتسوغ، ايتان كابل، حاييم
رامون

كذلك حضر:

| | |
|--|---------------------|
| شلوميت بارنياح-بيرغو - المستشارة القضائية في مكتب رئيس الوزراء | أنا غاندمان |
| - مكتب الوزير رافي ايتان | لي جات |
| - مكتب وزير الداخلية | عينار هيلمن |
| - وزارة القضاء | آري فرون |
| - مكتب رئيس الحكومة | موطي زكين |
| - وزارة الأمن الداخلي | يارون زايدمن |
| - وزارة الخارجية | سيما توكتلي |
| - سكرتارية الحكومة | سيزار مرجية |
| - وزارة الداخلية | أورن مرمورشتاين |
| - مكتب وزير الداخلية | يعقوب سلامة |
| - وزارة الداخلية | العقيد يوسي بريغاتي |
| - قائد منطقة دافيد في شرطة اسرائيل | أرنيليا قلعي |
| - وزارة القضاء | جلعاد شيرمن |
| - وزارة القضاء | |

وحضرت أيضا الشخصيات التالية:

المطران ثيوفولوس
المحامي رناتو يراك - ممثل المطران
المحامي رامي مغربي - ممثل المطران
السيد ايرينيموس دليفوغلو - مساعد المطران
أريه زوهر - نائب سكرتير الحكومة

جدول الأعمال:

1. استعراض عام
2. ظهور المطران ثيوفولوس أمام اللجنة الوزارية
3. نظام عمل اللجنة الوزارية

1. استعراض عام

الوزير بار أون، رئيس اللجنة الوزارية يفتتح.

السيدة أرنيليا قلعي من وزارة القضاء تستعرض باختصار أهم التطورات التي حصلت في البطريركية اليونانية الأرثوذكسية في السنة الأخيرة وأبرزها – اقالة ايرينيوس، البطريرك اليوناني الأرثوذكسي في القدس الذي تعترف حكومة اسرائيل به وانتخاب ثيوفولوس بدلا منه، وذلك في اجتماع المجمع المقدس (جسم كنسي من ضمن مهامه انتخاب البطريرك).

السيدة قلعي توضح بأن المطران ثيوفولوس طالب حكومة اسرائيل بأن تعترف به بطريركا يونانيا أرثوذكسيا في القدس وعندما مر وقت طويل من دون أن يستجاب طلبه، توجه الى محكمة العدل العليا (المحكمة العليا 9970/05).

وتضيف السيدة قلعي أيضا انه في بحر دورة الحكومة السابقة، أقيمت لجنة وزارية برئاسة الوزير تساحي هنغي، وتم تكليفها بتوضيح مختلف الظروف المحيطة بقضية البطريرك اليوناني الأرثوذكسي في القدس وتقديم توصياتها للحكومة.

اللجنة الوزارية في تركيبها السابقة بدأت تعالج القضية، بل واستمعت الى البطريرك ايرينيوس الذي ظهر أمامها.

الآن، وبعد تشكيل الحكومة ال-31، ومع تشكيل اللجنة بتركيبها الجديدة برئاسة وزير الداخلية، كان من المفروض أن تواصل اللجنة الوزارية معالجة الموضوع، بما في ذلك سماع المطران ثيوفولوس، الذي دعي الى المثل أمامها في جلسة اليوم.

السيد عنار هيلمن، من نيابة الدولة يستعرض أمام اللجنة الوزارية الأبعاد القانونية المتعلقة بصلاحيات الدولة ذات الصلة بمسار انتخاب البطريرك اليوناني الأرثوذكسي في القدس، بدءا بالمصادقة على لائحة المرشحين لهذا المنصب وحتى منح كتاب الاعتراف لمن ينتخب للمهمة.

وتطرق السيد هيلمن لمجمل الاعتبارات التي ينبغي على الدولة أن تأخذها بالاعتبار لدى اقدامها على تفعيل صلاحيتها في كل مرحلة من المسار. وتطرق في استعراضه أيضا الى القوانين والأنظمة التي تستمد الحكومة منها صلاحياتها ويشير الى ان الحديث يجري عن قوانين وأنظمة وضعت في القرن التاسع عشر بواسطة الحكم العثماني والتي ما زالت سارية المفعول حتى اليوم.

بعندن دار تبادل آراء بين الوزير بار أون وبين السيد عنار هيلمن والسيدة أرنيليا قلعي حول قضية تتعلق بالسبيل الذي يجب على اللجنة الوزارية أن تسلك لدى اقدامها على توضيح الحقائق وسماع الادعاءات والآراء قبل بلورة توصياتها.

ممثلو وزارة القضاء يوضحون بأنهم تحت تصرف اللجنة الوزارية في كل قضية قانونية متعلقة بالموضوع، ولكن – حسب رأيهم – تتمتع اللجنة الوزارية بكامل

السيادة لاستيضاح كل تفصيل يمكن أن يساعد على بلورة توصياتها وبأنهم لا يعتقدون ان من صلاحيتهم طرح الاقتراحات أمام اللجنة الوزارية حول الأسس الواجب اتباعها أو حول الطرق الواجب سلوكها لدى إقدامها على استيضاح الحقائق والقضايا المتعلقة ببلورة موقفها.

مندوب وزارة الخارجية، السيد يارون زايدمن، يعلن للجنة الوزارية بأن وزيرة خارجية اليونان اتصلت أمس مع وزيرة الخارجية، السيدة تيسبي لفي، وأعربت لها عن أملها في أن تعترف حكومة اليونان بثيوفولوس.

(في ختام الاستعراض، يغادر قاعة الجلسات، ممثلو نيابة الدولة السيدان عنار هيلمن وجلعاد شيرمن).

2. ممثل المطران ثيوفولوس أمام اللجنة الوزارية

(المطران ثيوفولوس يدخل قاعة الاجتماعات في الساعة 9:30 برفقة محاميه ومساعدته).

الوزير روني بار أون، رئيس اللجنة الوزارية يستقدم المطران ثيوفولوس وحاشيته بالتحية.

المطران ثيوفولوس ومحاميه يعرضون موقفهم أمام اللجنة الوزارية.

فيما يلي تلخيص للأمور التي طرحت:

المحامي رناتو ياراك

أشكركم على الفرصة التي أعطيت لنا للمثول أمام اللجنة الوزارية.

ادعى بأن هناك إدارة ذاتية دينية ويجب احترامها. حسب قوله ان الموضوع المركزي الذي يجب اختباره هو هل يوجد مساس في مصالح دولة اسرائيل. وحسب رأيه لا يوجد أي خطر على مصالح الدولة وعليها أن تعترف بثيوفولوس بطيركا يونانيا أرثوذكسيا على القدس مثلما فعل أبناء رعيته .

وأعرب عن اعتقاده بأن على الحكومة أن لا تضع نفسها قاضيا وتعالج الموضوع فقط من باب عدم المساس بمصالحها.

رجال الكنيسة اليونانية الأرثوذكسية في العالم يعترفون بثيوفولوس وهو يدير عمليا شؤون البطريركية ولكن الاعتراف به مطلوب وضروري من الناحية العملية للإدارة السليمة للبطريركية في الشؤون الجارية.

ويشير الى انه في غياب الاعتراف به لا يمكن استكمال الصفقات بما في ذلك الصفقات التي عقدت حول عقارات من مختلف الأوساط، بما في ذلك أوساط في الوسط العربي هدته بالانتقال لتأييد ايرينيوس إذا تراجع عن موافقته على الصفقة.

المحامي رامي مغربي

يعرف بنفسه على انه يعرف شؤون البطيريركية ويمثلها على الصعيد القضائي منذ عدة سنوات.

يدعي انه لا يجوز اقالة بطيريرك قائم بعد 30 يوما من النشر في الصحافة (كما يبدو انه يقصد النشر حول عقد صفقة عقارات بين وكيل ايرينيوس وبين جمعية ما والتي بسببها نقلت عقارات في شرقي القدس الى حيازة تلك الجمعية).

ويوضح بأن اجراءات الاقالة بدأت منذ وقت طويل قبل ذلك النشر وانها تمت بسبب الادارة الفاشلة وغير السلمية لشؤون البطيريركية. رهبان لم يقبضوا الرواتب. مدارس لم تحصل على المخصصات، ديون لم تسدد، والشؤون المالية اديرت بصورة فاشلة.

يدعي بأن البطيريركية عقدت دائما صفقات عقارية مع الدولة ولذلك فعلى الدولة أن تفحص ما إذا كان الاعتراف بثيوفولوس يتعارض مع مصالحها.

ويوضح بأن هناك ثلاث صفقات عقارية لا يمكن استكمالها بسبب غياب الاعتراف بثيوفولوس.

ويشير الى ان تحقيقات بدأت في الشرطة ضد ايرينيوس وان لديه وثائق يمكن أن يثبت من خلالها بأن ايرينيوس وعد بتنفيذ صفقات عقارية مع الدولة ولكنه لم يف بتعهداته. وبالمقابل، فإن ثيوفولوس مخلص للأسبياد وهو لم يتعهد بشيء لأحد، ومع ذلك فإن البطيريركية مستعدة لعقد صفقات مع الدولة، صفقات تبرم بشكل علني.

المطران ثيوفولوس (تكلم باللغة الانجليزية)

يشكر اللجنة الوزارية على انها قبلت سماعه. يشير الى ان البطيريركية تمر في أزمة قاسية، بل أعمق مما يظهر في الاعلام. تاريخ هذه البطيريركية مربوط بهذه البلاد وبدولة اسرائيل. ويشير الى ان ايرينيوس أدار شؤون البطيريركية بشكل فاشل ولذلك تمت اقالته.

يشير الى ان دولة اسرائيل هي دولة قانون ولذلك فإنه يستغرب كيف لا تحترم دولة القانون السلطة الدينية ولا تحترم اجراء اتخذه مؤسسات دينية. ويوضح بأن للبطيريركية علاقات جيدة مع دولة اسرائيل وانه يريد الحفاظ عليها. ومع ذلك، فإن من الصعب العمل في الوضعية الراهنة. توجد التزامات لا تستطيع البطيريركية الايفاء بها بغياب الاعتراف به. والأمور تتعلق في قضايا خارج تخوم اسرائيل.

يطلب من الحكومة أن تدرس الموضوع برأس ثقيل، وتحسم فيه بشكل يمكن البطيريركية من العودة الى العمل بشكل سليم. ويعتقد بأن البطيريركية تستحق الاحترام ولا يليق بدولة القانون أن تتصرف معها بشكل غير لائق.

في ختام الأقول يطلب الوزير روني بار أون أن يسأل المطران ثيوفولوس ومحاميه بعض الأسئلة، وفيما يلي تلخيصاً للأسئلة والاجابات:

حول سؤال الوزير بار أون هل ثيوفولوس التزم باي التزام أمام الحكومة الأردنية أو السلطة الفلسطينية ، أجاب المحامي رامي مغربي بأن التزاما كهذا أعطي في وثيقة وقع عليها المطران ثيوفولوس عندما كان لا يزال مرشحا لمنصب البطريرك مثل بقية المرشحين، وان الالتزام تضمن تعهدا بالحفاظ على أحكام القانون الأردني الذي ينظم شؤون البطريركية اليونانية (قانون رقم 27 لسنة 1958). وان الالتزام شمل أيضا التعهد بإبطال جميع الصفقات التي أبرمها إيرنيوس.

وحول سؤال الوزير بار أون إذا ما كان الالتزام الذي أعطي يعني إبطال صفقات العقارات التي أبرمت مع يهود، أجاب المحامي مغربي أنه لا يوجد ذكر شيء كهذا في النص.

وعلى سؤال الوزير بار أون إذا كان التزاما كهذا أعطي أيضا للسلطة الفلسطينية، أجاب ثيوفولوس بالاجاب.

(المحامي مغربي والمحامي ريناتو يقدمان للوزير بار أون نص الالتزام باللغة العربية مع ترجمة بالعبرية، والوثيقتان محفوظتان لدى سكرتارية الحكومة).

حول سؤال الوزير بار أون عن ماهية القانون الذي يحل على البطريركية في القدس – أجاب ثيوفولوس بأن للقدس مكانة خاصة. وان السلطات الاسرائيلية أوضحت بأن القانون الأردني الذي ينظم عمل البطريركية لا يسري على القدس ولذلك فإنهم (في البطريركية) اتخذوا هذا الموقف (قبول القانون الأردني) كوسيلة لدفع الاجراءات الانتخابية لمنصب البطريرك.

الوزير بار أون يحدد السؤال ويسأل حسب أي قانون تعمل البطريركية في القدس وثيوفولوس يجيب بأنها تعمل وفقا للقانون الاسرائيلي.

وحول سؤال الوزير بار أون إذا ما كانت هناك التزامات أخرى أعطيت الى الحكومة الأردنية أو السلطة الفلسطينية أو اتفاقيات خطية أو شفوية أبرمت، عدا عن ذلك الالتزام الخطي، أجاب ثيوفولوس بالسلب وأشار الى انه انسان حر ولا توجد له أية التزامات. ولكنه اضاف انه عندما مكث في الأردن في فترة انتخاب البطريرك، أجبره عنصر أردني على توقيع وثيقة ذات طابع شخصي بينه وبين تلك الشخصية الأردنية.

واضاف ثيوفولوس بأن تلك الوثيقة ليست معه وان تلك كانت محاولة ابتزاز. وردا على سؤال الوزير بار أون إذا ما كان لهذا الالتزام علاقة بدولة اسرائيل أو بالصفقات مع دولة اسرائيل أجاب ثيوفولوس بالنفي. واطاف ثيوفولوس انه لا يوجد لتلك الوثيقة قيمة قانونية، لأنه اضطر الى توقيعه تحت التهديد بأنه إذا لم يوقع، لن يكون مرشحا.

وساله الوزير بار أون إذا ما كان قد تعهد بأي شيء، خطي أو شفهي، أمام "حماس". فأجاب ثيوفولوس بالنفي واطاف بأنه رفض التقاء ممثلي حماس وانه كان قد ألغى زيارة الى غزة لكي لا تستغل حماس الحدث لصالحها.

(المطران ثيوفولوس وحاشيته يغادرون قاعة الاجتماعات في الساعة 10:30).

3. نظام عمل اللجنة الوزارية

رئيس اللجنة الوزارية يعلن أن عدة عناصر تطلب الظهور أمام اللجنة الوزارية وطرح موافقها. ويجري نقاش قصير حول الموضوع.

ويتقرر:

سكرتارية الحكومة تحدد مواعيد لثلاث أو أربع جلسات تعقد في الأسابيع القريبة.

— ملاحظات حول ما جاء في بروتوكول الجلسة :—

رناثو بارك بالرغم من كونه يمثل ثيوفيلوس يطلب من الدولة الإسرائيلي أن تتفحص إذا كان الاعتراف بثيوفيلوس يضر بمصلحه إسرائيل ويدعي أن الاعتراف بثيوفيلوس لا يشكل خطراً على مصلحه الدولة .

بل على إسرائيل الاعتراف به .

— في غياب الاعتراف لا يمكن أتمام الصفقات بما في ذلك صفقات عقاريه عقدت مع جهات مختلفة .

— رامي المغربي :— ايضاً هو ممثل ثيوفيلوس ويفهم من حديثه .

١_ أن أقاله ايرينيوس ليست بسبب بيعه العقارات

٢_ أن عملية الشروع بإقالة ايرينيوس بدأت قبل النشر في الصفقات بفترة طويلة .

٣_ هل الاعتراف بثيوفيلوس تضر بمصالح إسرائيل التي طالما قامت البطيريركية بعقد صفقات عقاريه معها .

٤_ عدم الاعتراف بثيوفيلوس تمنع أتمام ثلاث صفقات عقارية

٥_ ايرينيوس لم يف بتعهداته لكم بعقد صفقات عقاريه وفي حوزة الشرطة الإسرائيلية أدلة حول ذلك ؟!!! وبالمقابل ثيوفيلوس أمين لأصحاب السيادة على الأرض — أي إسرائيل والبطيريركية على استعداد أن تنفذ صفقات مع الدولة .

— ثيوفيلوس :—

تاريخ البطيريركية مرتبط بهذه البلاد وبالدولة الإسرائيلية

للبطيريركية علاقات طيبة مع الدولة الإسرائيلية وهو يريد الحفاظ على تلك العلاقة .

في معرض الرد التي قدمت للوزير بار اون كانت الإجابات كتالي :—

— رامي المغربي : الالترامات لم يوقعها ثيوفيلوس لوحده بل جميع المرشحين كانوا قد وقعوها ولا يوجد بها أي ذكر لأبطال صفقات مع اليهود .

– ثيوفيلوس : بما أن إسرائيل لا تعترف بالقانون الأردني ، فالقانون الساري المفعول في القدس والذي يسري على البطيركية هو وحده القانون الإسرائيلي وقد استعنا بالقانون الأردني كقانون إجرائي للانتخابات البطيريك .

بعد أن تعرضت للابتزاز ، هددت بشطب اسمي من قائمة المرشحين في الأردن إذا لم أوقع على الالتزام عندها قمت بالتوقيع ولكن هذا التوقيع غير نافذ قانونياً وقضائياً كونه كان تحت طائلة التهديد وهذا الالتزام اللاغي لا يمس بدولة إسرائيل أو بعقد صفقات معها.